



Vlastimil VÁLEK
místopředseda vlády a ministr zdravotnictví
Palackého náměstí 375/4, 128 01 Praha 2

V Praze dne 14. ledna 2023

Č. j.: MZDR 34269/2022-30/MIN/KAN



MZDRX01MWP17

ROZHODNUTÍ

Ministr zdravotnictví, jako vedoucí ústředního správního úřadu, věcně příslušný podle § 178 odst. 2 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „SR“ nebo „správní řád“), ve spojení s § 16a odst. 4 a § 20 odst. 4 písm. d) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „InfZ“, „zákon o svobodném přístupu k informacím“ nebo „zákon č. 106/1999 Sb.“), rozhodl podle § 16a odst. 6 písm. InfZ takto:

Postup ministerstva zdravotnictví (dále jen „ministerstvo“), kterým byla písemností č. j.: MZDR 34269/2022-20/MIN/KAN ze dne 4. 1. 2023 vyřízena žádost MVDr. Evy Mertlíkové, dat. nar. bytem (dále jen „žadatel“), podaná podle zákona o svobodném přístupu k informacím dne 20. 11. 2022, o poskytnutí informací v podobě následujících sdělení:

- 1) *Uvedte vědeckou práci, včetně konkrétních citací z ní, která pomocí vědecké metody jednoznačně prokázala, že původcem syfilisu je *Treponema pallidum*.*
- 2) *Uvedte vědecké práce, včetně konkrétních citací z nich, které pomocí vědecké metody jednoznačně prokázaly, že *Treponema pallidum* se přenáší na další osoby a) pohlavním stykem, b) vertikálním přenosem z matky na dítě a c) kontaminovanými předměty.*

se podle ustanovení § 16a odst. 6 písm. a) zákona č. 106/1999 Sb. potvrzuje

Odůvodnění:

Žádostí o poskytnutí informace dle zákona č. 106/1999 Sb., doručenou ministerstvu dne 20. 11. 2022 a evidovanou pod č. j.: MZDR 34269/2022-1/MIN/KAN, požádal žadatel mj. o informace specifikované ve výrokové části tohoto správního rozhodnutí.

Ministerstvo na žádost reagovalo přípisem č. j. MZDR 34269/2022-4/MIN/KAN ze dne 29. 11. 2022, načež žadatel podal stížnost, která byla vyřízena mým rozhodnutím

č. j.: MZDR 34269/2022-11/MIN/KAN ze dne 21. 12. 2022, jímž jsem zčásti postup ministerstva potvrdil, co do dotazů uvedených pod body 10) a 11), tj. dotazů specifikovaných ve výrokové části tohoto správního rozhodnutí jsem ministerstvu uložil předmětnou část žádosti vyřídit.

V dopisu č. j.: MZDR 34269/2022-20/MIN/KAN ze dne 4. 1. 2023 reagující na rozhodnutí č. j.: MZDR 34269/2022-11/MIN/KAN ze dne 21. 12. 2022 ministerstvo žadateli prezentovalo k bodu 10) následující hypertextové odkazy na volně přístupné vědecké databáze:

◆ „Syphilis is a chronic sexually transmitted disease caused by *Treponema pallidum* subsp. *Pallidum*“. (Lafond RE, Lukehart SA. Biological basis for syphilis. Clin Microbiol Rev. 2006 Jan;19(1):29-49. doi: 10.1128/CMR.19.1.29-49.2006. PMID: 16418521; PMCID: PMC1360276.)

◆ The causal agent of venereal syphilis is *T. pallidum* subsp. *pallidum*, which belongs to the order Spirochaetales, the family Spirochaetaceae, and the genus *Treponema*. (John E. Bennett MD, in Mandell, Douglas, and Bennett's Principles and Practice of Infectious Diseases, 2020)

◆ Noguchi H. THE DIRECT CULTIVATION OF *TREPONEMA PALLIDUM* PATHOGENIC FOR THE MONKEY. J Exp Med. 1912 Jan 1;15(1):90-100. doi: 10.1084/jem.15.1.90. PMID: 19867508; PMCID: PMC2124940.

◆ Noguchi H. THE ESTABLISHMENT OF *TREPONEMA PALLIDUM* AS THE CAUSATIVE AGENT OF SYPHILIS, AND THE CULTURAL DIFFERENTIATION BETWEEN THIS ORGANISM AND CERTAIN MORPHOLOGICALLY ALLIED SPIROCHAETAE. Can Med Assoc J. 1912 Apr;2(4):269-76. PMID: 20310271; PMCID: PMC1579471.

◆ Norgard, M. V., & Miller, J. N. (1981). Plasmid DNA in *Treponema pallidum* (Nichols): Potential for Antibiotic Resistance by Syphilis Bacteria. Science, 213(4507), 553–555. <http://www.jstor.org/stable/1686429>

◆ Syphilis is a sexually transmitted disease (STD) caused by the spirochete *Treponema pallidum*. (Brown DL, Frank JE. Diagnosis and management of syphilis. Am Fam Physician. 2003 Jul 15;68(2):283-90. PMID: 12892348).

◆ Connie J. Kolman, Arturo Centurion-Lara, Sheila A. Lukehart, Douglas W. Owsley, Noreen Tuross, Identification of *Treponema pallidum* Subspecies *pallidum* in a 200-Year-Old Skeletal Specimen, The Journal of Infectious Diseases, Volume 180, Issue 6, December 1999, Pages 2060–2063, <https://doi.org/10.1086/315151> ◆ HACKETT CJ. ON THE ORIGIN OF THE HUMAN *TREPONEMATOSES* (PINTA, YAWS, ENDEMIC SYPHILIS AND VENEREAL SYPHILIS). Bull World Health Organ. 1963;29(1):7-41. PMID: 14043755; PMCID: PMC2554777.

◆ Neurosyphilis | Česká a slovenská neurologie a neurochirurgie (csnn.eu) ◆ https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/41677/9241400358_eng.pdf?sequence=8

K bodu 11) potom ministerstvo odkázalo na tyto:

◆ *Treponema pallidum* subspecies *pallidum* (*T. pallidum*) causes syphilis via sexual

exposure or via vertical transmission during pregnancy (Peeling, R., Mabey, D., Kamb, M. et al. Syphilis. Nat Rev Dis Primers 3, 17073 (2017). <https://doi.org/10.1038/nrdp.2017.73>)

◆ „Most cases of syphilis are transmitted by sexual contact (vaginal, anogenital and orogenital), but it can also be spread congenitally (in utero or less commonly during passage through the birth canal). Rare cases of acquisition through blood products and organ donation have also been reported, as have cases resulting from occupational and other exposures“ (Stoltey JE, Cohen SE. Syphilis transmission: a review of the current evidence. Sex Health. 2015 Apr;12(2):103-9. doi: 10.1071/SH14174. PMID: 25702043; PMCID: PMC5973824.)

◆ „Syphilis is caused by the bacterium *Treponema pallidum* and is acquired by sexual intercourse or transmitted vertically from mother to baby. Sexual transmission is probably by inoculation into tiny abrasions from sexual trauma causing a local response resulting in an erosion, then an ulcer. This is followed by spread of the treponemes to the regional lymph nodes and haematogenous dissemination to other parts of the body“ (Goh BT. Syphilis in adults. Sex Transm Infect. 2005 Dec;81(6):448-52. doi: 10.1136/sti.2005.015875. PMID: 16326843; PMCID: PMC1745064.)

◆ „The primary mode of transmission is by sexual contact, and the next most common is transfer across the placenta. Kissing, blood transfusion, and accidental inoculation have also been reported as routes of transmission but are of minor importance today“ (Singh AE, Romanowski B. Syphilis: review with emphasis on clinical, epidemiologic, and some biologic features. Clin Microbiol Rev. 1999 Apr;12(2):187-209. doi: 10.1128/CMR.12.2.187. PMID: 10194456; PMCID: PMC88914.)

◆ „The majority of infants with congenital syphilis are infected in utero, but the newborn can also be infected by contact with an active genital lesion at the time of delivery. Presumed nonsexual transmission resulting in lesions of the finger and hand has been described in health care workers before the routine use of gloves and in young children sharing a bed with an infected person“ (Singh AE, Romanowski B. Syphilis: review with emphasis on clinical, epidemiologic, and some biologic features. Clin Microbiol Rev. 1999 Apr;12(2):187- 209. doi: 10.1128/CMR.12.2.187. PMID: 10194456; PMCID: PMC88914.)

◆ Most syphilis infections are sexually transmitted via direct contact with an infectious lesion either during sex or through sharing sex toys (acquired) (https://pharmaceutical-journal.com/article/ld/syphilis-diagnosis-andmanagement-options#fn_8).

Dne 8. 1. 2023 byla doručena ministerstvu písemnost žadatele, označená jako „*stížnost na postup při vyřizování žádosti o informace podle zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím*“, ze které plyne, že se žadatel s vyřízením své žádosti ze dne 20. 11. 2022 prostřednictvím dopisu ministerstva ze dne 4. 1. 2023 neztotožňuje s tím, že požadované informace v předmětných textech, na které ministerstvo odkázalo, dle jeho názoru obsaženy nejsou.

Stížnost není důvodná.

Po prostudování spisové dokumentace, žádosti žadatele a odpovědi ministerstva ze dne 4. 1. 2023 konstatuji, že ministerstvo vyřídilo žádost ze dne 20. 11. 2022 řádně a zcela v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb. a nezbyvá mi tak než postup ministerstva potvrdit.

Poptávané informace byly žadateli řádně sděleny, resp. v souladu s ustanovením § 6 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. byly žadateli sděleny údaje umožňující vyhledání a získání zveřejněné informace, v daném případě odkazy na internetové stránky.

Poukázat lze na následující:

K požadavku na uvedení „vědecké práce, včetně konkrétních citací z ní, která pomocí vědecké metody jednoznačně prokázala, že původcem syfilis je *Treponema pallidum*“, odkázalo ministerstvo mezi jinými např. na článek „*Syphilis is a chronic sexually transmitted disease caused by Treponema pallidum subsp. Pallidum*“ (Lafond RE, Lukehart SA. Biological basis for syphilis. Clin Microbiol Rev. 2006 Jan;19(1):29-49. doi: 10.1128/CMR.19.1.29-49.2006. PMID: 16418521; PMCID: PMC1360276.). Již z názvu článku tedy plyne, že tato vědecká stať pojednává mj. o tom, že syfilis je chronickou pohlavně přenosnou chorobou, jejímž původcem je bakterie *Treponema pallidum*.

K požadavku na uvedení „vědecké práce, včetně konkrétních citací z nich, které pomocí vědecké metody jednoznačně prokázaly, že *Treponema pallidum* se přenáší na další osoby a) pohlavním stykem, b) vertikálním přenosem z matky na dítě a c) kontaminovanými předměty“, odkázalo ministerstvo mezi jinými např. na článek „*The primary mode of transmission is by sexual contact, and the next most common is transfer across the placenta. Kissing, blood transfusion, and accidental inoculation have also been reported as routes of transmission but are of minor importance today*“ (Singh AE, Romanowski B. Syphilis: review with emphasis on clinical, epidemiologic, and some biologic features. Clin Microbiol Rev. 1999 Apr;12(2):187-209. doi: 10.1128/CMR.12.2.187. PMID: 10194456; PMCID: PMC88914.). Již z názvu článku tedy plyne, že tato vědecká stať pojednává mj. o tom, že se syfilis přenáší pohlavním stykem, vertikálně přes placentu, v menší míře potom např. náhodnou inokulací.

Odpověď ministerstva tak považuji za zcela sufficientní a způsob vyřízení žádosti dopisem č. j.: MZDR 34269/2022-20/MIN/KAN ze dne 4. 1. 2023 za zcela souladný se zákonem. Lze nicméně opětovně dodat, že ministerstvo, jak známo, není výzkumnou institucí zabývající se badatelskou činností v oborech molekulární biologie, mikrobiologie, virologie či infektologie, a jeho úkolem, natož povinností v žádném případě není vést s žadateli v režimu zákona č. 106/1999 Sb. disputaci na téma, zda z dané vědecké statě ta či ona informace plyne, či nikoli, a jakkoli se žadateli polemizovat.

V daném případě jsem toho názoru, že požadované informace z předmětných odborných textů charakteru vědeckých prací jasně vyplývají.

Po přezkoumání postupu ministerstva jako povinného subjektu dle InfZ v souladu s ustanovením § 16a odst. 6 InfZ jsem tudíž dospěl k závěru, že stížnost není důvodná.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí nelze podle ustanovení § 16a odst. 9 InfZ podat odvolání.



Obdrží do vlastních rukou:

Vážená paní
MVDr. Eva Mertlíková

Doložka z automatizované konverze dokumentu do elektronické podoby – z moci úřední

Dokument 106_rozhodnutí ministra o stížnosti z 8.1.2023 vznikl převedením listinného dokumentu do elektronického dokumentu pod pořadovým číslem **1360360-000-230118133911**. Vzniklý dokument obsahem odpovídá vstupnímu dokumentu. Počet stran dokumentu: 5

Vstup neobsahoval viditelný prvek, který nelze plně přenést na výstup.

Konverzi provedl subjekt: Ministerstvo zdravotnictví, IČ: 00024341

Datum vyhotovení: **18.01.2023**

Poznámka:

Konverzí dokumentu se nepotvrzuje správnost a pravdivost údajů obsažených v dokumentu a jejich soulad s právními předpisy. Kontrolu doložky lze provést v centrální evidenci doložek na adrese <https://www.czechpoint.cz/overovacidolozky>.



1360360-000-230118133911